

Pennsylvanisch Deitsch.



BREIT FUM SCHWEFFLEBRENNER.

SCHLIFFLETOWN, Dec. 23t, 1869.

MISTER FODDER ABRAHAM:

Om letshita Mondog, sell is forgeshter, bin ich aw amohl g'interviewt warra, un now war mens aw gor net bong a fertle dohler waert krieht-kindlin tau wetta dos net feel leit bin de wiss: was sell mecht. Ich willa explaina. Interview is an English wart, awer es war shun in use bei de Hebrear we se om eck-shitea leaya wahra for der Bobbelonish dorm tau bahu, un sell is now shun iver a hunnert un twansich yohr. De Bevvu behaupt es war iver tveea hunnert yohr sidder seller tseit. Anyhow, es is an wart dos shun uf feelerica woaya g'used is warra, un awer de sicknifkashuns fum wart heitlich's dogs is feel gresser dos for olty tseit. Interview mehnt ollewell an operashun tewisha tveea monseit fun puplicky pruckelivitties so dos der cant em onner all sei privety business uf an confidenscheller weg aw gebt fors in de Tseitung nei tau publiha. De principal interviewers sin de rippoters fun der Press. Wann a monn ebbas im gong hup, odder wann er g'entseht is tau henka, odder wann er meca geld hut dos de law em erlawbt, odder wann er en bereemter Poff is, odder wann er en government office hut we ich, odder wann er cans will un konn kens kreyya, so we der cholly Jack, donn, for common, gebts an interview.

Well, we g'sawt, ich war derheam om letshita Mondog, un so about drei uhr nummidges is eaner awkumma fun der shadt rouse for mich amohl tau interviewa. Er hut so a klea bichly ous em sock rouse, un a blei pensil, un hut sich dort uf der gross shuckle stooht g'laukt yuht grawd dos wann er derheam war. De Bevvu hut mich aw geguckt un ich hob de Bevvu aw geguckt, un der rippoter hut uns all tveea aw geguckt un donn hut er g'sawt er war kumma for an interview tau hawa mit mer un aw mit der Bevvu. Well, secht de Bevvu, go ahead der business. Yoh sog ich, yuht go ahead.

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

Ich glawb dei nawma is Pit... Sell is mei nawma... We'd noah...

We er awer kumma is mit so frohya we sell hut de Bevvu amohl awfonga nei tau shwetza. Secht se: Es dinkt mich awer doch now du warst ordlich pertickeler fun woaya unser business. Wit net aw wissa eb mer om nine odder om tveea uhr ins bet geana, odder eb ich shmeer-seaf odder horly safe use for em klea. Abely sei kleander un windla wessa? So sachta we sell dinkts mich sin kens fun nemond sei business except uns selwer.

Der Rippoter awer hut explaina wella dos er kumma is for uns interviews, un dos sell de faashen is ollewell, un dos wann sachta amohl in de Tseitung gedrukt sin donn macha se aw an grosser sentsashen in der noehbershaft.

De Bevvu hut awer contend dos er g'nunk hut for deemohl, un war mehner wissa will fun unser dummeck biness der mog for sich selwer doh in Schlifftown av rufa. D'no hut er widder sei hoot uf der kup un uf un tsum loch nous.

Om negshita Dinsdag owet is widder a meeting fun der Litterlich Inshittoot Debating Society, un de Bevvu hut im sin tau aftonda un aw an shpetch macha. Es is noch net decide was for an question fore kumma soll.

PIT SCHWEFFLEBRENNER.

WASHINGTON NEWS AND GOSSIP.

CULLED FROM VARIOUS SOURCES.

The Treasury Department has considerable information relating to sugar frauds in New York. It appears that soon after President Grant came into office complaints were made to Secretary Boutwell by men from Boston and elsewhere, to the effect that importers at New York were in some way getting favors which enabled them to undersell those of other cities. He directed an investigation on every point raised, and this has been going on all summer. The amount of the swindle is very large, but it is not yet ascertained. These frauds, like all others recently discovered in New York, were perpetrated during Johnson's administration.

A list of the States which have ratified the Fifteenth Amendment, twenty-one in number, and which have notified the State Department of the same, have been furnished to Congress by Secretary Fish. The committee of two members from each of the States represented in the Louisville Commercial Convention are beginning to assemble here. Those from New York have arrived. Their object is to urge upon Congress the propriety of assisting in the construction of a Pacific Railroad on or near the thirty-second parallel, in accordance with the resolutions of Memphis and Louisville Conventions.

Postmaster General Creswell has taken steps to show the country just what the franking privilege costs. He is going to weigh and classify each day for six months all franked matter sent from here, so that the actual amount of postage lost can be ascertained.

The second reception of Secretary Fish took place last Friday evening. A delegation of citizens of Utah, embracing both Mormons and Gentiles, arrived here a few days ago, for the purpose of urging the admission of that Territory as a State.

John W. Forney, late Secretary of the Senate, as a result of the resolution passed by the Senate, Senator Cameron made a few remarks, saying that he has found that instead of Colonel Forney, it was those whom he trusted who were dishonest, and he wished publicly to express that fact, so that it might be understood. The old chief and Forney have buried the hatchet, and the past is forgotten. The other night the Senator and the Colonel attended Secretary Fish's gastronomic tilt in Forney's own carriage. Surely the millennium must be coming in Pennsylvania politics.

Judge Grier of the United States Supreme Court has resigned—to take effect in February next. Ex-Secretary of War, Stanton was nominated in his place, and without referring it to a committee the Senate at once confirmed the nomination. The only negative votes were Messrs. Ross of Kansas, Fowler of Tennessee, and nine Democratic Senators, one of the Democratic Senators being absent or not voting.

Judge Strong, late of the Supreme Bench of Pennsylvania, it is generally conceded will be tendered the position of Attorney General in the Cabinet, should the Senate confirm the nomination of Attorney General Hoar to the position on the Supreme Bench vacated by the death of Justice Wayne.

The President has removed Hon. Jas. F. Ashley, of Ohio, from the Governorship of Montana, and nominated as his successor Benj. F. Potts, of Ohio, a general in the late war. The reason for this change is understood to be on account of his having joined the Democrats in the crusade against the colored people who were there, and others who wanted to go.

The President on Monday transmitted to the Senate voluminous documents in reply to a resolution calling for information with regard to Cuba. These documents clearly set forth that the United States has acted throughout with due regard for the laws of neutrality; that our minister to Spain has acted under proper instructions; and that, while there may be no intention of present interference, the Government will not tolerate any gross exhibition of brutality on the part of Spain toward either American or Cuban subjects.

The Post-office Department decides that all domestic letters which are not prepaid one full rate by the sender must be treated as wholly unpaid and accordingly held for postage or returned to the sender; if paid one full rate they should be dispatched to their destination and charged with the postage due at prepaid rate.

On Tuesday night the House of Representatives reached a vote on the Georgia bill, when it passed by a firm Republican voice. And it is now before the President for his approval, it having passed the Senate some days ago. The last section provides, "That the Legislature shall ratify the Fifteenth Amendment proposed to the Constitution of the United States before Senators and Representatives from Georgia are admitted to seats in Congress."

The Senate, by a joint resolution, has postponed the consideration of the Census bill till February.

Congress has adjourned to January 5, 1870.



CHRISTMAS EVE.

Father Abraham's Chips.

RECEIPTS of customs for last week \$2,191,490.

THE death of State Senator Rubeell, of Ohio, leaves the Ohio Senate a tie.

THE New York Herald calls the Women's Rights Convention at Cleveland the "pantaloonatic parliament."

LAST week Daniel McFarland was formally indicted by the Grand Jury for the murder of A. D. Richardson.

A PHILOSOPHER Editor in Atlanta remarks: "A Ku Klux editor calls us a liar, but we have not sufficient confidence in his word to believe him."

THE Editor of the Shakopee (Minnesota) Spy having published it a year and attained his nineteenth birthday, now proposes to go to school for awhile.

A REFORMED counterfeit has sent to Chief of the Secret Service, Colonel Whitley, four well executed plans for counterfeiting national bank notes.

It is fully believed in Washington official circles that the would-be assassins of officer Brooks were hired by parties in Fulson.

THE common greeting of bed-sitters is "Cold morning," etc. It is changed to "Last night's bank robbery was a smash!" or, "To-day's defalcation knocks the spots out of 'em!"

A NOTED Western express company prints on its shipping receipts that it will not be liable for "any loss or damage by fire, the acts of God, or of Indian or other enemies of the Government."

J. WILSON SHAFFER, of Illinois, has been appointed Governor of Utah. He was Gen. Butler's Provost Marshal, and afterwards Chief of Staff. The President has promised him all the troops that may be needed to enforce the laws in Mormondom.

THERE are rumors of heavy failures of large business firms in New York and Philadelphia. What's the cause? Mismanagement, extravagance, overtrading, stock and gold speculations, credit system, or what?

DURING General Grant's Administration, so far, the debt has been decreased at the rate, as some arithmetician calculates, of three dollars and four cents per second, and nearly eleven thousand dollars per hour.

HON. John Covode has succeeded in proving sufficient fraudulent votes in the Westmoreland and Indiana districts to elect him by 440 majority over McClellan. He will of course get his seat in October.

PRESIDENT Grant has pardoned a Capina, sentenced to one year in the Missouri penitentiary, a short time since passing counterfeit money, on the ground that she was the dupe of her husband. She has been in prison about one year.

In reference to the great noise the corsets are making over what they call their "California victory," an expert remarks that it was nothing but the corpse of the old party turning in its grave.

GENERAL BUTLER has written a reply to the article recently addressed to him by Mr. Greeley, complaining of course toward the reconstructed States, which Mr. Greeley has replied in his public manner.

THE annual levee and reception by the Washington Knights Templar was held in Washington, on Thursday night, 18th President Grant, Vice President Colfax, and a number of distinguished Congressmen were present.

PRESIDENT GRANT has again changed the hours of his reception of office-hunters and favor-seekers. He now directs that on each week day morning, previous to the assembling of Congress, members shall be admitted without cards, and after 10 o'clock the general public shall be admitted as usual with cards.

WRANGLING is going in the Senate about the distribution of appointments made by the President. Some Senators allege that their States don't get a proper share of the spoils, and that other States get altogether too large a share. The Consularships is the matter about which there is so much feeling, and the State Department will probably be called on for showing where its elections lie, so that the dissatisfied Senators can discuss the condition of things.

Selected.

PENNSYLVANIA SENATORS.

The following is a complete and carefully compiled list of the U. S. Senators from Pennsylvania since the foundation of the Government, with the term of service of each. The names are placed in alphabetical order:

- Isaac D. Barnard, 1827-31; William Bigler, 1835-61; William Bingham, 1795-1801; Richard Brodhead, 1851-57; James Buchanan, 1835-45; Charles R. Buckalew, 1863-69; Simon Cameron, 1845-49, 1857-61, 1867-73; James Cooper, 1849-55; Edgar Cowan, 1861-67; George Mifflin Dallas, 1831-33; William Findlay, 1821-27; Albert Gallatin, 1798-94; Andrew Gregg, 1807-13; Abner Locock, 1813-19; Geo. Logan, 1804-07; Michael Leib, 1808-14; Walter Lowrie, 1810-25; Samuel Maclay, 1808-09; William Maclay, 1789-91; William Marks, 1825-31; Samuel M'Keau, 1834-39; Robert Morris, 1789-95; Peter Muhlenberg, 1801-07; Jonathan Roberts, 1814-21; James Ross, 1794-1803; John Scott, 1869-75; Daniel Sturgeon, 1840-51; Wm. Wilkins, 1831-34; David Wilmot, 1861-63.

THADDEUS STEVENS AND THE SISTERS OF CHARITY.

George Alfred Townsend says that he went lately to the Providence hospital at Washington, a Catholic institution, managed by Sisters of Charity, and adds: On entering the parlor I saw among some prints of saints and the Virgin a fine steel portrait of Thaddeus Stevens.

"How came you to place this face here?" said to the sister; "are you not a heretic to your politics at least?"

"Why he was our greatest friend; he got our appropriation for us. We think very dear of his memory."

There was something of the church Gallican or the church universal in this. These quiet and dutiful sisters hold the Pope also to be a good old man, cheated and abused; but they have neither knowledge of the political questions involved in the big and useless Council, nor sympathy with the prelates who will go there to support them. This Providence hospital is managed with much economy.

Some time ago the one cow which gives milk to all the patients broke through the covering of an old well, and was not found for a whole day. Suddenly Sister Catherine ran in, much excited, and cried: "Pray, sisters, pray for the cow down the well, while I run for help."

They all fell to praying in the hardest way, while the little woman brought some workmen, who rigged a derrick that would tip the maternal font of the hospital. If a politician had had charge of that hospital, he would have dug a new well and charged a new cow to Congress.

GOVERNORS OF PENNSYLVANIA.

The following is said to be a correct list of the Governors of Pennsylvania:

- Thomas Mifflin, elected from Philadelphia; native county not known; Thomas M'Keau, elected from Chester; native county not known; Simon Snyder, elected from Lancaster, native of Northumberland; William Finley, elected from Franklin; native county not known; Joseph Reister, elected from Berks; native of Berks; John Andrew Shultz, elected from Berks; native of Lebanon; George Wolf, elected from Northampton; native of Northampton; Joseph Ritner, elected from Berks; native of Washington; David Rittenhouse Porter, elected from Montgomery; native of Huntingdon; Francis Bawn Shank, elected from Montgomery; native of Dauphin; William Rank Johnston, elected from Westmoreland; native of Ansonburg; William Bigler, elected from Cumberland; native of Clearfield; James Pollock, elected from Northumberland; native of Northumberland; William Findlay (?) Packer, elected from Centre; native of Lycoming; Andrew Gregg Ogden, elected from Centre; native of Centre; John White Geary, elected from Westmoreland; native of Cumberland; a Northamptonian.

A DAUGHTER of Providence is said to be the innocent victim of a matrimonial snare, & Northamptonian.

Our Little Jokes.

Theodore Hook says that "railroads annihilate time and space, not to mention a large number of passengers."

A reason why a piano was not saved at a fire was because none of the firemen could play on it.

People speak of the sun's breaking out. Will they account for the spots on its face?

An old bachelor, seeing the words "families supplied," over the door of a shop, went in and said he would take a wife and two children.

What constitutes a lady? The New York World answers: "Plenty of money, a French milliner, and a position in society."

What is the difference between a dandy on a spree and a little dog's tail? The one is a puppy on a bender, and the other is a bender on a puppy.

A young lady studying French, and finding that "belle" meant "fine," told somebody in a letter that we had a great deal of belle-weather lately.

Dr. Charles W. Stearns saucily says of women's vanity, that while "her exactions are rapidly increasing, her attractions are steadily decreasing."

Sprigins says he once prevented a severe case of hydrophobia by simply getting on a high fence and waiting there until the dog left.

Pat Doolan, at the battle of Chancellorsville, bowed low at a cannon-ball which whizzed just six inches above his head: "Faith," said Pat, "one never loses anything by being polite."

A gentleman being asked whether he was seriously injured when a steam boiler exploded, replied that he was so used to being blown up by his wife, that mere steam had no effect on him.

Low-necked shirts are pronounced the latest "style" for young men. Just imagine a sweet youth with his hair parted in the middle, a brass headed cane, and a low-necked shirt.

Gentleman (to boatman)—You must often, I should think, get wet, do you not? Artless boatman—Yes, yer honor, we does, werry wet, werry wet, indeed; but I'm werry dry just now, yer honor, and no mistake.

You have destroyed my peace of mind, Betsey," said a desponding lover to a truant lass. "It won't do you much harm, John, for 'twas an amazing small piece you had, any way," was the quick reply.

A New York boarding house keeper has adopted the novel expedient of putting a twenty-five cent stamp in the morning deposit of hair, which becomes the property of the fortunate chap who finds it in his mess. She has no difficulty now in working off that commodity.

"So you are going to keep school?" said a young lady to her old aunt. "Well, for my part sooner than that, I would marry a widower with nice children." "I should prefer that myself," was the quiet reply; "but where is the widower?"

"Has that gal got fits?" asked an old farmer who had paused to see a young lady go through with her callisthenic exercises in the garden. "No," replied the servant-girl, "that's jimmie-nastica." "So," said the farmer in a pitying tone, "poor thing; how long's she had 'em?"

Seventy-three years ago the town of Franklin, Conn., voted to hire a man to instruct the school for four months, at \$8 per month, ending his own board, to keep all days in a week, and twenty-six days for a month, and that no partially be used on the part of the master.

Brown had been in love with a young lady, and asked permission to call her by the expressive name of some animal, which was granted on condition that she should have the same privilege. On leaving, Brown said, "Good night, deer."

"Good night, bore," said she, "bore has times give up the company of young ladies."

An eastern editor says that a man in New York got himself into trouble by marrying two wives. A western editor replies that a good many men had done the same thing by marrying one. A northern editor says that quite a number of his acquaintances found trouble enough by barely promising to marry, without going any further. A southern editor says that a friend of his was betrothed enough when he was simply found in company with another man's wife.

Professional.

- O. J. DICKEY, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: SOUTH QUEN ST., second house below the "Fountain Inn," Lancaster, Pa.
- J. B. LIVINGSTON, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 11 NORTH DUKE ST., west side, north of the Court House, Lancaster, Pa.
- CHARLES DENUES, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 8 SOUTH DUKE STREET, Lancaster, Pa.
- JOHN B. GOOD, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 67 KING ST., Lancaster, Pa.
- J. W. JOHNSON, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 25 SOUTH QUEEN ST., Lancaster, Pa.
- D. P. ROSENMILLER, JR., ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With A. HERR SMITH, Esq., South Queen St., opposite the office of "Father Abraham," Lancaster, Pa.
- A. C. REINGEHL, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 3 SOUTH DUKE ST., Lancaster.
- JOHN P. REA, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With Hon. O. J. DICKEY, No. 21 SOUTH QUEEN ST., Lancaster, Pa.
- MARTIN RUTT, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: of the late Hon. THADDEUS STEVENS, No. 23 South Queen St., Lancaster, Pa.
- AMOS H. MYLLIN, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 8 SOUTH QUEEN ST., Lancaster.
- J. K. RUTTER, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: With General J. W. FISHER, NORTH DUKE ST., Lancaster, Pa.
- B. E. BAER, ATTORNEY AT LAW. OFFICE: No. 19 NORTH DUKE STREET, Lancaster, Pa. Itco 18-17

Reading Advertisements.

- H. MALTZBERGER, ATTORNEY AT LAW. No. 46 NORTH SIXTH ST., Reading, Pa.
- J. GEORGE SELTZER, ATTORNEY AND COUNSELLOR AT LAW. No. 604 COURT STREET, (opposite the Court House), Reading, Pa.

Medical.

INVALIDS "HYGEIAN HOME."

N. E. ADAMS, M. D., Physician-in-Chief. Dr. Adams has studied and attended Medical Lectures and Hospitals, both in New York and Philadelphia, and been a successful practitioner of the "Healing Art" for many years; he is therefore eminently qualified by Medical Education, Surgical skill, and great experience, for the position of Physician and Surgeon in a large Health Institute. Invalids seeking health will find at our cure every facility for the recovery of health. Pure, soft, spring water, beautiful diet, and excellent bathing facilities, combined with Swedish Movements, and a judicious application of Electricity, and all the great curative Agents regulated by a skillful Physician, enables us to cure when a cure is possible. The Fall and Winter months are considered best for treatment, especially in our mild and genial climate. SURGICAL OPERATIONS of all kinds performed according to the latest and most approved methods. OBSTETRICAL CASES and all PRIVATE DISEASES, as well as Dyspepsia, Rheumatism, and Liver Complaints, are treated with success. For circular, address to Dr. Adams, Hygeian Home, 150 N. 2nd St., Philadelphia, Pa. Oct. 22-17



We do not wish to inform you, reader, that Dr. Wonderful, of our name, has discovered a remedy that cures Consumption, when the lungs are half consumed, in short, will cure all diseases whether of mind, body, or estate, makes men live forever, and leaves death to play for want of work, and is designed to make our sublimity sphere a blissful paradise to which every invalid shall be but a step away. You have heard enough of that kind of humbuggery, and we do not wonder that you have by this time become disgusted with it. But when I tell you that Dr. Saxe's Catarrh Remedy will positively cure the worst cases of Catarrh, I only assert that which thousands can testify to. Try it and you will be convinced. I will pay \$100 REWARD for a case of Catarrh that I cannot cure. FOR SALE BY MOST DRUGGISTS EVERYWHERE. PRICE ONLY 50 CENTS. Sent by Mail post paid, for Sixty Cents; Four packages \$1.50, or one dollar for 24 packages. Send for circular stamp for Dr. Saxe's pamphlet on Catarrh. Address the Proprietor, E. V. PIERCE, M. D., BALLO, N. Y. oct22-2m

PURIFY YOUR BLOOD! LONDON BLOOD PANACEA.

The Great Alternative and Blood Purifier.

For the cure of SCORFULA or KING'S Evil, CUTANEOUS DISEASES, ERYSIPELAS, BOILS, PIMPLES, and all other eruptions of the skin, such as SCALD HEAD, YELLOW JAUNDICE, WHITE SWELLINGS, MERCURIAL DISORDERS, GONORRHOEA, GLEET, DRUGS, PILES, and FLEETING of the HEAD, CONSTIPATION, ASTHMA, SPERRING and STRENGTHENING Appetite, BILIOUSNESS, GENERAL Debility, PLEASANT and PURIFYING of the BLOOD, CONSUMPTION, ANEMIA, SCURVY, and STRENGTHENING of the SYSTEM, and all other ailments, by the use of the LONDON BLOOD PANACEA, which gives life and energy by restoring the lost powers of nature, purifies all weak and diseased blood, and restores to perfect health, bloom and vigor. Try it. Price \$1.00 per Bottle.

S. A. FOUTZ, Manufacturer and Proprietor, BALTIMORE, MD. For sale by Druggists and chemists throughout the United States. For sale by ALFRED A. HUBLEY, 177 West King Street, Lancaster, Pa. oct22-17

Photographs, &c.

GOLDEN GIFTS.

Parents to Families, Father to Daughter, Mother to Son, GENTLEMEN TO LADIES. When the light has left the house, memories such as these are golden gifts. GILL'S SUPERB PHOTO. Miniature or Oval Pictures, admitted to be the best in the city, and no superior in the State. Constantly increasing demand and great expectations in the art of miniature give us greater facilities and better work than any establishment outside of large cities. STEREOGRAPHS OF HOME VIEWS for the Centre Table. Also, photographic instruments. Large Colored Work by some of the best Artists in Philadelphia and elsewhere, in the highest style of the art. India Ink, Pastels, Crayons and colors, at GILL'S CITY GALLERY, No. 39 West King-st. (Jan 1-17)